

# SOMMAIRE

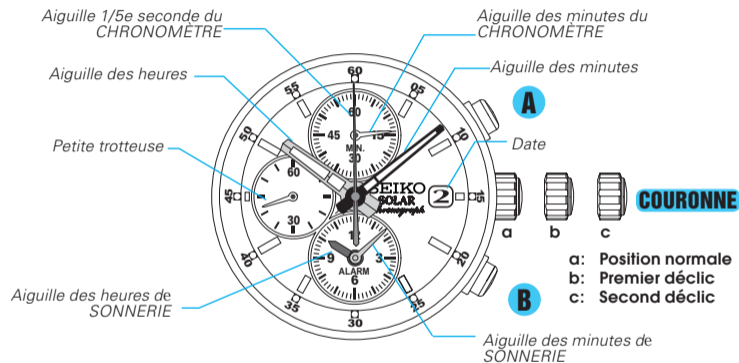
|  | page |
|--|------|
| CARACTÉRISTIQUES .....   | 68   |
| AFFICHAGE ET BOUTONS.....  | 69   |
| COURONNE DE TYPE À VIS D'ARRÊT .....                                   | 70   |
| RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOMÈTRE..... | 71   |
| RÉGLAGE DE LA DATE.....  | 75   |
| CHRONOMÈTRE .....  | 76   |
| SONNERIE UNIQUE .....  | 79   |
| RECHARGE ET MISE EN MARCHÉ DE LA MONTRE.....                           | 82   |
| FONCTION DE PRÉVENTION DE SURCHARGE.....                               | 83   |
| INDICATION SUR LA DURÉE DE RECHARGE/PRÉCISION .....                    | 84   |
| FONCTION D'AVERTISSEMENT DE DÉCHARGE .....                             | 85   |
| REMARQUES SUR L'ALIMENTATION .....                                     | 87   |
| FONCTIONNEMENT INCORRECT.....  | 88   |
| CADRAN ROTATIF .....   | 89   |
| TACHYMÈTRE.....  | 90   |
| TÉLÉMÈTRE .....  | 92   |
| GUIDE DE DÉPANNAGE.....  | 94   |
| FICHE TECHNIQUE.....   | 98   |

# SEIKO CAL. V172

## CARACTÉRISTIQUES

- TEMPS / CALENDRIER
- CHRONOMÈTRE DE 60 MINUTES EN UNITÉS DE 1/5<sup>e</sup> DE SECONDE AVEC FONCTION DE MESURE DU TEMPS INTERMÉDIAIRE
- SONNERIE UNIQUE PROGRAMMABLE DANS LES 12 HEURES
- ALIMENTÉ PAR ÉNERGIE LUMINEUSE
- PAS DE REMPLACEMENT DE PILE (Veuillez consulter la page 87 : REMARQUES SUR L'ALIMENTATION.)
- AUTONOMIE DE 6 MOIS APRÈS RECHARGE COMPLÈTE
- FONCTION D'AVERTISSEMENT DE DÉCHARGE
- FONCTION DE PRÉVENTION DE SURCHARGE

## AFFICHAGE ET BOUTONS



- Certains modèles ont une couronne de type à vis d'arrêt. Si votre montre est de ce type, reportez-vous à **COURONNE DE TYPE À VIS D'ARRÊT**.
- Afin de faciliter les explications, les illustrations des pages suivantes de ce manuel ont parfois été simplifiées à dessein.

## COURONNE DE TYPE À VIS D'ARRÊT

- ◆ Certains modèles sont munis d'un mécanisme à vis d'arrêt, destiné à immobiliser la couronne lorsqu'elle n'est pas utilisée.
  - ◆ Le vissage de la couronne contribuera à éviter les erreurs de fonctionnement et il améliorera l'étanchéité de la montre.
  - ◆ Il est nécessaire de desserrer la couronne de type à vis d'arrêt avant de l'utiliser. Après avoir utilisé la couronne, prenez soin de l'immobiliser à nouveau par sa vis d'arrêt.
- **Comment utiliser la couronne de type à vis d'arrêt**

Laissez la couronne fermement vissée tant que vous ne devez pas l'utiliser.

### [Déblocage de la couronne de type à vis d'arrêt]

Tournez la couronne dans le sens antihoraire.

La couronne est alors débloquée et elle peut être utilisée.



### [Blocage de la couronne de type à vis d'arrêt]

Après avoir fini d'utiliser la couronne, tournez-la dans le sens horaire en la poussant doucement contre le boîtier de la montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

- Lors du blocage de la couronne, tournez-la lentement et délicatement en vous assurant que sa vis est correctement engagée. Si vous constatez une résistance, dévissez-la et essayez à nouveau. Veillez à ne pas forcer l'insertion de la couronne, car ceci pourrait endommager l'orifice de sa vis au niveau du boîtier.



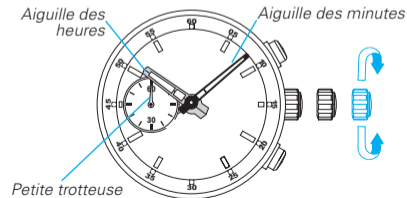
## RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOMÈTRE

- Cette montre est conçue de manière à permettre tous les réglages suivants **lorsque la couronne est retirée au second déclic** :
  - 1) Réglage de l'heure principale
  - 2) Réglage des aiguilles de la sonnerie
  - 3) Réglage de la position des aiguilles du chronomètre

Une fois que la couronne est retirée au second déclic, veillez à effectuer en même temps les réglages 1) et 2). Au besoin, le réglage 3) doit être effectué à la même occasion.

**COURONNE** Retirez-la au second déclic lorsque la trotteuse est à la position 12 heures.

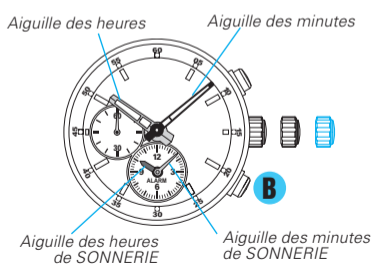
### 1. RÉGLAGE DE L'HEURE PRINCIPALE



**COURONNE** Tournez-la pour ajuster les aiguilles des heures et des minutes.

1. Si la couronne est retirée au second déclic alors que le chronomètre est ou était en service, les aiguilles du CHRONOMÈTRE seront automatiquement ramenées à "0".
2. Si la couronne est retirée au second déclic alors que la sonnerie est programmée, les aiguilles de la SONNERIE tourneront pour indiquer l'heure actuelle.
3. Il est conseillé d'ajuster les aiguilles à quelques minutes en avance sur l'heure actuelle, en prenant en compte la durée nécessaire, au besoin, pour programmer les aiguilles de la SONNERIE et pour ajuster la position des aiguilles du CHRONOMÈTRE.
4. Lors du réglage de l'aiguille des heures, assurez-vous que le réglage AM/PM (matin/soir) est correct. La montre est conçue de telle sorte que la date change toutes les 24 heures.
5. Lors du réglage de l'aiguille des minutes, dépassez de 4 à 5 minutes le moment voulu, puis revenez en arrière à la minute exacte.

## 2. RÉGLAGE DES AIGUILLES DE LA SONNERIE

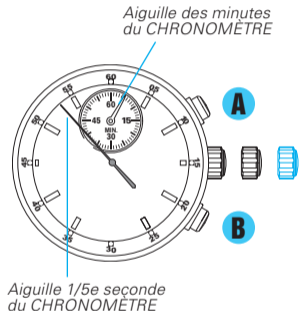


☆ Réglez les aiguilles de la SONNERIE à l'heure indiquée par les aiguilles de l'heure principale.

**B** Appuyez de façon répétée pour régler les aiguilles de la SONNERIE à l'heure indiquée par les aiguilles de l'heure principale.

*Les aiguilles de la SONNERIE se déplacent rapidement si le bouton B est maintenu enfoncé.*

## 3. RÉGLAGE DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOMÈTRE



☆ Si les aiguilles du CHRONOMÈTRE ne sont pas la position "0", procédez comme suit pour les y ramener.

**A** Appuyez pendant 2 secondes.

*L'aiguille des minutes du CHRONOMÈTRE effectue un tour complet.*

**B** Appuyez de façon répétée pour ramener l'aiguille des minutes du CHRONOMÈTRE à la position "0".

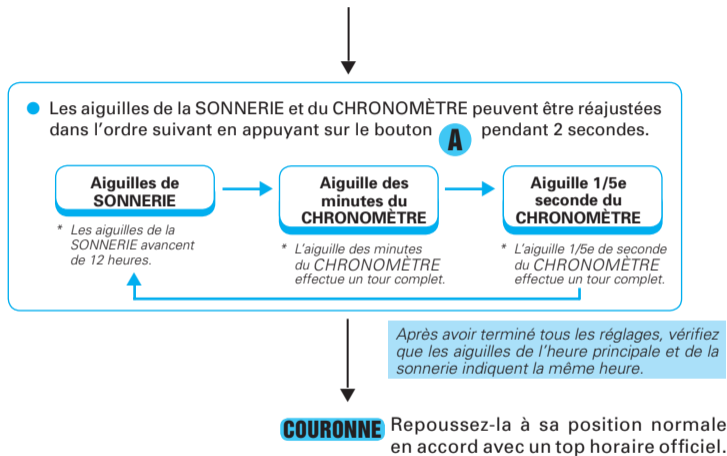
*L'aiguille tourne rapidement si le bouton B est maintenu enfoncé.*

**A** Appuyez pendant 2 secondes.

*L'aiguille 1/5e seconde du CHRONOMÈTRE effectue un tour complet.*

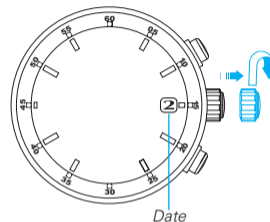
**B** Appuyez de façon répétée pour ramener l'aiguille 1/5e seconde du CHRONOMÈTRE à la position "0".

*L'aiguille tourne rapidement si le bouton B est maintenu enfoncé.*



## RÉGLAGE DE LA DATE

- Prenez soin d'ajuster l'heure principale avant d'ajuster la date.



### COURONNE

Retirez-la au premier déclic.

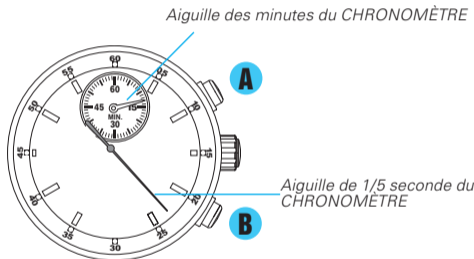
▼  
Tournez dans le sens horaire jusqu'à ce que la date souhaitée apparaisse.

▼  
Repoussez-la à sa position normale.

1. Il est nécessaire d'ajuster la date à la fin de février et des mois de 30 jours.
2. N'ajustez pas la date entre 9:00 du soir et 1:00 du matin, car elle ne changerait pas correctement.
3. N'appuyez pas sur le bouton B pendant que la couronne est retirée au premier déclic, car ceci ferait tourner les aiguilles de la **SONNERIE**.

## CHRONOMÈTRE

- Le chronomètre peut mesurer jusqu'à 60 minutes en unités de 1/5e de seconde. Lorsque la mesure atteint 60 minutes, le chronomètre s'arrête automatiquement.
- La mesure du temps intermédiaire est disponible.



☆ Avant d'utiliser le chronomètre, assurez-vous que la couronne est à sa position normale et que les aiguilles du CHRONOMÈTRE sont ramenées à leur position "0".

- Si les aiguilles du CHRONOMÈTRE ne reviennent pas à leur position "0" respective lors de la réinitialisation du chronomètre, effectuez les démarches énoncées sous "RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOMÈTRE".

### <Réinitialisation du chronomètre>

#### Pendant le déplacement des aiguilles du CHRONOMÈTRE

1. Appuyez sur le bouton A pour arrêter le chronomètre.
2. Appuyez sur le bouton B pour réinitialiser le chronomètre.

#### Pendant l'arrêt des aiguilles du CHRONOMÈTRE

Une des opérations de chronométrage suivantes a été effectuée. Réinitialisez le chronomètre en conséquence.

##### [Quand le chronomètre est arrêté]

1. Appuyez sur le bouton B pour réinitialiser le chronomètre.

##### [Si la mesure du temps intermédiaire est affichée pendant que le chronomètre fonctionne]

1. Appuyez sur le bouton B pour libérer l'affichage du temps intermédiaire. Les aiguilles du chronomètre se déplacent rapidement, puis elles indiquent la mesure en cours.
2. Appuyez sur le bouton A pour arrêter le chronomètre.
3. Appuyez sur le bouton B pour réinitialiser le chronomètre.

##### [Si la mesure du temps intermédiaire est affichée et que le chronomètre est arrêté]

1. Appuyez sur le bouton B pour libérer l'affichage du temps intermédiaire. Les aiguilles du chronomètre se déplacent rapidement, puis elles s'arrêtent.
2. Appuyez sur le bouton B pour réinitialiser le chronomètre.

**Chronométrage standard****Mesure par accumulation du temps écoulé**

\* La remise en marche et l'arrêt du chronomètre peuvent être répétés par poussées sur le bouton A.

**Mesure du temps intermédiaire**

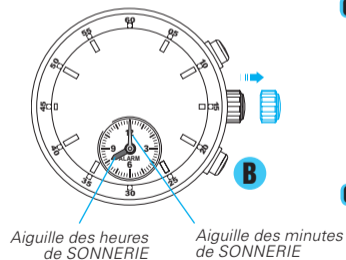
\* La mesure et la libération du temps intermédiaire peuvent être répétées par poussées sur le bouton B.

**Mesure du temps de deux concurrents****SONNERIE UNIQUE**

- Cette sonnerie peut être programmée pour retentir une seule fois au cours des 12 heures à venir.
- L'heure de la sonnerie peut être programmée par paliers d'une minute.
- Vous pouvez faire un essai de la sonnerie en utilisant la fonction de démonstration.

**RÉGLAGE DE L'HEURE DE LA SONNERIE**

- ☆ Avant d'utiliser la sonnerie, assurez-vous que les aiguilles de SONNERIE sont ajustées à l'heure actuelle. (Reportez-vous "RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOMÈTRE".



**COURONNE** Retirez-la au premier déclic.



Appuyez de façon répétée pour programmer la sonnerie à l'heure souhaitée.

*Les aiguilles de SONNERIE tournent rapidement si le bouton B est maintenu enfoncé.*

**COURONNE** Repoussez-la à sa position normale.

*La sonnerie est automatiquement mise en service.*

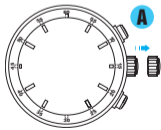
1. Il n'est pas possible de programmer la sonnerie unique à plus de 12 heures en avance sur l'heure actuelle. Si vous maintenez le bouton B enfoncé pour faire avancer rapidement les aiguilles de la SONNERIE, elles s'arrêtent lorsqu'elles indiquent l'heure actuelle et la sonnerie est alors mise hors service. Dans ce cas, relâchez le bouton B, puis appuyez-y et maintenez-le à nouveau enfoncé pour ajuster les aiguilles de la SONNERIE à l'heure souhaitée pour son fonctionnement.
2. Lorsque la couronne est à sa position normale, les aiguilles de la SONNERIE indiquent l'heure actuelle si la sonnerie est hors service et l'heure programmée pour la sonnerie si celle-ci est en service.

### ● POUR ARRÊTER LA SONNERIE

Au moment programmé la sonnerie retentit pendant 20 secondes. Son arrêt fait qu'elle est automatiquement mise hors service. Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur le bouton A ou B.

1. Pendant que le chronomètre fonctionne, la sonnerie retentit avec une tonalité différente, mais c'est normal.
2. Pendant que la sonnerie retentit, une pression sur le bouton A ou B arrête seulement la sonnerie et aucun fonctionnement du chronomètre n'est possible.

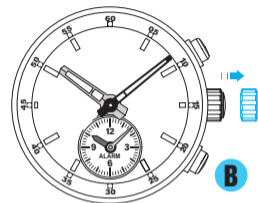
#### DÉMONSTRATION DE LA TONALITÉ DE LA SONNERIE



**A** **COURONNE** Retirez-la au premier déclic.

▼  
**A** Appuyez pendant 3 secondes au moins. La tonalité de la sonnerie est alors audible tant que vous maintenez la pression sur le Bouton A.

### ● POUR ANNULER L'HEURE PROGRAMMÉE POUR LA SONNERIE



**COURONNE** Retirez-la au premier déclic.



**B**



**COURONNE** Repoussez-la à sa position normale.

- Pour modifier l'heure que vous avez programmée pour la sonnerie, effectuez les démarches expliquées sous "RÉGLAGE DE L'HEURE DE LA SONNERIE".



## RECHARGE ET MISE EN MARCHÉ DE LA MONTRE

- ◆ Lorsque vous commencez à utiliser la montre ou si sa pile rechargeable est extrêmement déchargée, exposez la montre à une lumière pour la recharger.



1. Exposez la montre à la lumière du soleil ou à une forte lumière artificielle.

*Si la montre avait cessé de fonctionner, la trotteuse commence à se déplacer à intervalle de 2 secondes.*

2. Laissez la montre exposée à la lumière jusqu'à ce que la trotteuse se déplace à intervalle de 1 seconde.

3. Lorsque la montre est rechargée après un arrêt complet, réglez la date et l'heure avant d'utiliser la montre.

*Reportez-vous à "INDICATION SUR LA DURÉE DE RECHARGE/PRÉCISION".*



**ATTENTION**

### Précaution à la recharge

- Lors de la recharge de la pile, ne placez pas la montre trop près d'une lampe de flash, lampe torche, lampe à incandescence ou d'une autre source de lumière qui élèverait fortement la température de la montre, car ceci pourrait endommager ses composants internes.
- Si vous exposez la montre à la lumière du soleil pour recharger sa pile, ne la laissez pas longtemps sur le tableau de bord d'une voiture ou un endroit comparable, car sa température pourrait monter très fortement.
- Pendant la recharge de la pile, veillez à ce que la température ne dépasse pas 60°C.

## FONCTION DE PRÉVENTION DE SURCHARGE

Quelle que soit la durée de recharge de la pile secondaire, les performances de la montre n'en seront pas dégradées. En effet, lorsque cette pile est complètement rechargée, une fonction de prévention de surcharge agit automatiquement pour éviter une charge superflue.

## INDICATION SUR LA DURÉE DE RECHARGE/PRÉCISION

| Environnement /<br>Source de lumière (lux)                          | V172   |               |               |
|---|--|---------------|---------------|
|   | A<br>(minutes)   | B<br>(heures) | C<br>(heures) |
| Bureau ordinaire /<br>Lampe fluorescente (700)                      | 150  | 60            | -             |
| 30 W / 20 cm /<br>Lampe fluorescente (3000)                         | 33   | 13            | 110           |
| Temps nuageux /<br>Lumière solaire (10000)                          | 9  | 3.5           | 30            |
| Beau temps /<br>Lumière solaire (100000)                            | 2  | 0.6           | 5             |
| Autonomie escomptée par charge<br>(d'une charge complète à l'arrêt) | 6 mois   |               |               |
| Gain / perte<br>(moyenne mensuelle)                                 | Moins de 15 secondes si la montre est portée au poignet dans la plage normale des températures (de 5°C à 35°C) |               |               |
| Plage de température<br>de fonctionnement                           | De -10°C à 60°C  |               |               |

♦ La montre fonctionne en convertissant en énergie électrique la lumière captée par son cadran. Elle ne pourra pas fonctionner correctement s'il ne lui reste pas une énergie suffisante. Placez ou rangez la montre dans un endroit suffisamment éclairé pour recharger sa pile.

- A** : Durée pour un jour de fonctionnement  
**B** : Durée requise pour un fonctionnement continu  
**C** : Durée requise pour une recharge complète

❖ Le tableau ci-dessus ne fournit que des indications d'ordre général.

- Si la montre s'est arrêtée ou si la trotteuse se déplace à intervalle de 2 secondes, rechargez la montre en l'exposant à la lumière.
- La durée requise pour une recharge de la montre dépend de son calibre. Vérifiez le calibre de votre montre, gravé sur le dos de celle-ci.
- Pour garantir un fonctionnement stable de la montre, rechargez-la en tenant compte de la durée indiquée sous "B" dans le tableau.

## FONCTION D'AVERTISSEMENT DE DÉCHARGE

- Lorsque l'énergie emmagasinée dans la pile rechargeable tombe à un niveau très bas, la trotteuse commence à se déplacer à intervalle de 2 secondes au lieu de l'intervalle normal d'une seconde. Toutefois, la montre garde toute sa précision, même si la trotteuse se déplace à intervalle de 2 secondes.
- Lorsque ceci se produit, rechargez la pile le plus tôt possible en exposant la montre à la lumière. Faute de quoi la montre pourrait s'arrêter en quelques jours. (Pour recharger la pile, reportez-vous à "RECHARGE ET MISE EN MARCHÉ DE LA MONTRE".)

- *Le chronomètre ne fonctionne pas lorsque la trotteuse se déplace à intervalle de 2 secondes, mais il ne s'agit pas d'une défaillance.*
- *Si la trotteuse commence à se déplacer à intervalle de 2 secondes pendant que le chronomètre fonctionne, celui-ci s'arrête automatiquement et ses aiguilles reviennent à la position "0".*
- *La sonnerie ne peut pas être programmée lorsque la trotteuse se déplace à intervalle de 2 secondes.*

- *Si le moment programmé pour le déclenchement de la sonnerie est atteint pendant que la trotteuse se déplace à intervalle de 2 secondes, la sonnerie ne retentira pas et elle sera automatiquement annulée.*

### ❖ POUR ÉVITER UNE DÉCHARGE DE LA PILE

- Lorsque vous portez la montre, évitez qu'elle ne soit recouverte par un vêtement.
- Lorsque la montre n'est pas portée, laissez-la autant que possible dans un espace éclairé.

## REMARQUES SUR L'ALIMENTATION

- La pile utilisée dans cette montre est d'un type rechargeable, différent des piles ordinaires à oxyde d'argent. A la différence des autres piles jetables, telles que les piles à anode sèche ou les piles-boutons, cette pile rechargeable peut être utilisée pendant une longue durée en répétant les cycles de décharge et de recharge.
- La capacité ou le rendement après recharge de la pile rechargeable se détériore progressivement pour plusieurs raisons, notamment la durée et les conditions d'utilisation. Des pièces mécaniques usées ou contaminées ou des huiles dégradées peuvent également écourter les cycles de recharge. Si le rendement de la pile rechargeable diminue, il sera nécessaire de faire réparer la montre.



### AVERTISSEMENT

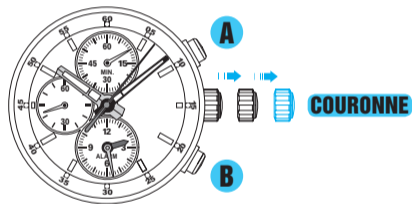
- Ne retirez pas la pile rechargeable vous-même. Le remplacement de cette pile exige des connaissances et un savoir-faire professionnels. Demandez à votre horloger-bijoutier de remplacer la pile rechargeable.
- L'insertion d'une pile ordinaire à oxyde d'argent peut produire de la chaleur qui provoquerait une explosion ou un incendie.

## FONCTIONNEMENT INCORRECT

Après avoir remplacé la pile par une neuve, ou quand un affichage anormal apparaît, effectuez les démarches suivantes pour réinitialiser le circuit intégré. La montre reprendra alors son fonctionnement normal.

### ● RÉINITIALISATION DU CIRCUIT INTÉGRÉ

1. Retirez la couronne au second dé clic.
2. Maintenez la pression sur le bouton A et B pendant au moins 3 secondes.
3. Repoussez la couronne à sa position normale et vérifiez si la trotteuse se déplace normalement.

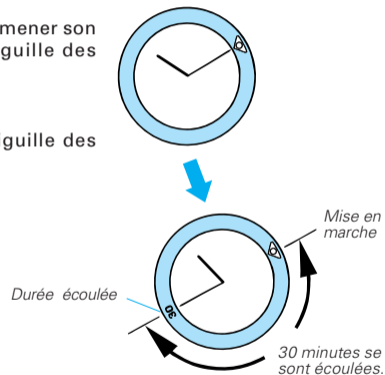


- Une réinitialisation du circuit intégré ramènera la montre à ses paramètres d'origine. Avant d'utiliser à nouveau la montre, vous devrez régler l'heure et ajuster les aiguilles du CHRONOMÈTRE à la position 0. Reportez-vous à la section "RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOMÈTRE" dans ce manuel.

## CADRAN ROTATIF (Pour modèles à cadran rotatif)

- Le cadran rotatif permet d'indiquer une durée écoulée de 60 minutes au maximum.

1. Tourner le cadran rotatif pour amener son repère "⚠" en regard de l'aiguille des minutes.
2. Lire le chiffre indiqué par l'aiguille des minutes sur le cadran rotatif.



**Remarque:** Sur certains modèles le cadran rotatif tourne seulement dans le sens anti-horaire.

# TACHYMÈTRE

(pour modèles à échelle de tachymètre)

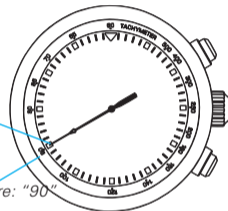
## POUR MESURER LA VITESSE HORAIRE MOYENNE D'UN VÉHICULE

- 1 Utilisez le chronomètre pour déterminer combien de secondes il faut pour parcourir 1 km ou 1 mile.
- 2 L'échelle de tachymètre indiquée par l'aiguille de 1/5e de seconde du CHRONOMÈTRE donne la vitesse moyenne par heure.

Ex. 1

Aiguille 1/5e  
seconde du  
CHRONOMÈTRE:  
40 secondes

Echelle de tachymètre: "90"



"90" (valeur sur échelle de tachymètre)  
x 1 (km ou mile) = 90 km/h ou mph

- L'échelle de tachymètre est utilisable uniquement si la durée requise est inférieure à 60 secondes.

Ex. 2: Si la distance mesurée est allongée à 2 km ou 2 miles ou si elle est réduite à 0,5 km ou 0,5 mile et que l'aiguille de 1/5e de seconde indique "90" sur l'échelle de tachymètre :

"90" (valeur sur échelle de tachymètre) x 2 (km ou mile) = 180 km/h ou mph

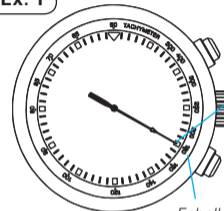
"90" (valeur sur échelle de tachymètre) x 0,5 (km ou mile) = 45 km/h ou mph

## POUR MESURER LA CADENCE HORAIRE D'UNE TÂCHE

- 1 Utilisez le chronomètre pour mesurer la durée requise pour terminer une tâche.
- 2 L'échelle de tachymètre indiquée par l'aiguille de 1/5e de seconde du CHRONOMÈTRE donne le nombre moyen de tâches accomplies par heure.

Ex. 1

Aiguille 1/5e  
seconde du  
CHRONOMÈTRE:  
20 secondes



Echelle de tachymètre:  
"180"

"180" (valeur sur échelle de tachymètre)  
x 1 tâche = 180 tâches par heure

Ex. 2: Si 15 tâches sont accomplies en 20 secondes:

"180" (valeur sur échelle de tachymètre) x 15 tâches = 2.700 tâches/heure

## TÉLÉMÈTRE

### (pour modèles à échelle de télémètre)

- Le télémètre peut fournir une indication approximative de la distance entre une source de lumière et une source de son.
- Le télémètre indique la distance entre votre emplacement et un objet qui émet une lumière et un son. Par exemple, il peut mesurer la distance par rapport à l'endroit où la foudre a frappé en mesurant la durée écoulée entre le moment où l'on voit l'éclair et celui où l'on entend le tonnerre.
- L'éclair d'un orage vous arrive presque instantanément, alors que le son se déplace à la vitesse de 0,33 km par seconde. La distance par rapport à la source de lumière et du son peut être calculée à partir de cette différence de vitesse.
- L'échelle du télémètre est graduée en supposant que le son parcourt une distance de 1 km en 3 secondes.\*

\*Sous une température ambiante de 20°C (68°F).

### ATTENTION

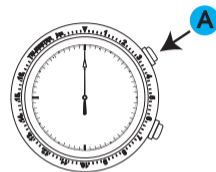
Le télémètre ne fournit qu'une indication approximative de la distance par rapport à l'endroit où la foudre a frappé. Par conséquent, le télémètre ne peut pas fournir une indication précise pour éviter les dangers de la foudre. Notez également que la vitesse du son est tributaire de la température de l'atmosphère où le son se déplace.

## UTILISATION DU TÉLÉMÈTRE

Assurez-vous tout d'abord que le chronomètre est remis à zéro.

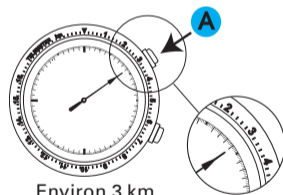
### MARCHE

(Éclair de la foudre)



### ARRÊT

(Éclatement du tonnerre)



Environ 3 km

- 1 Appuyez sur le bouton A pour déclencher le chronomètre dès que vous voyez l'éclair.
- 2 Quand vous entendez le son, appuyez sur le bouton A pour arrêter le chronomètre.
- 3 Lisez la valeur de l'échelle de télémètre qu'indique l'aiguille de 1/5e de seconde du CHRONOMÈTRE.

- Sachez que l'aiguille de 1/5e de seconde du CHRONOMÈTRE se déplace par unité de 1/5e de seconde et qu'elle n'indique pas toujours exactement une des graduations de l'échelle de télémètre. Celle-ci est utilisable uniquement quand la durée à mesurer est inférieure à 60 secondes.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

| Panne  | Causes possibles  |
|--|---|
| La montre cesse de fonctionner.  | L'énergie de la pile est consommée.   |
| La petite trotteuse se déplace à intervalle de 2 secondes.   | L'énergie de la pile est insuffisante.  |
| La montre arrêtée a été rechargée pendant plus longtemps que la durée requise pour une pleine charge, mais la trotteuse ne se déplace pas encore à intervalle d'une seconde. | La lumière à laquelle la montre a été exposée est trop faible.  |
|  | Le circuit intégré incorporé est devenu instable.   |
| Temporairement, la montre avance ou est en retard.   | La montre a été laissée ou portée sous une température extrêmement élevée ou basse.   |
|  | La montre a été laissée à proximité d'un objet diffusant un fort champ magnétique.  |
|  | Vous avez laissé tomber la montre, l'avez heurté contre une surface dure ou porté tout en jouant à des sports remuants. La montre est exposée à de fortes vibrations. |

| Solutions  |
|--|
| Si ce problème se produit souvent alors que vous portez la montre tous les jours, il se peut qu'elle ne soit pas exposée à une lumière suffisante. Par exemple, la montre est recouverte par la manche de votre vêtement.  |
| La durée requise pour la recharge varie selon l'intensité de la lumière. Rechargez la montre en consultant "PRINCIPES DE DURÉE / PRÉCISION DE RECHARGE".   |
| Réinitialisez la montre en suivant les instructions sous "FONCTIONNEMENT INCORRECT".   |
| Ramenez la montre à une température normale, de telle sorte qu'elle fonctionne avec autant de précision que d'habitude, puis remettez l'heure à zéro. La montre a été réglée de manière à ce qu'elle fonctionne avec précision lorsqu'elle est portée à votre poignet sous une plage de températures normales entre 5 °C et 35 °C. |
| Corrigez cette condition en déplaçant et en tenant la montre éloignée d'une source magnétique. Si, malgré tout, cette action ne remédie pas à ce problème, consultez le détaillant chez qui la montre a été achetée.   |
| Réinitialisez l'heure. Si la montre ne retrouve pas sa précision normale après avoir réinitialisé l'heure, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre.  |

| Panne   | Causes possibles   |
|---|--|
| Les aiguilles du CHRONOMÈTRE ne reviennent pas à la position "0" quand le chronomètre est réinitialisé.   | Les aiguilles du chronomètre ont été dérégées en raison de causes externes ou parce que le circuit intégré incorporé a été réinitialisé. |
| Bien que la sonnerie n'ait pas été programmée, l'heure sur le cadran auxiliaire de sonnerie et celle sur le cadran principal ne sont pas les mêmes. | La montre a été laissée près d'un objet à fort champ magnétique. La montre a été exposée à de fortes vibrations.                         |
| La surface interne du verre est embuée.   | De l'humidité s'est infiltrée dans la montre parce que son joint d'étanchéité est détérioré.   |
| La date change pendant le jour.   | L'heure est réglée en cycle de 12 heures et elle avance ou retarde.  |

| Solutions   |
|---|
| Ajustez les aiguilles du CHRONOMÈTRE à la position "0" en vous reportant aux instructions sous "RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOMÈTRE". |
| Réinitialisez l'heure sur le cadran principal et le cadran auxiliaire de sonnerie.  |
| Contactez le détaillant chez qui la montre a été achetée.   |
| Réinitialisez l'heure correctement en vous reportant à "RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOMÈTRE".   |

- *En cas de problème, veuillez contacter le détaillant chez qui la montre a été achetée.*



## FICHE TECHNIQUE

Français

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 | Fréquence de l'oscillateur au quartz.....                   | 32.768 Hz (Hertz = Cycles par seconde)   |
| 2 | Gain/perte (moyenne mensuelle).....                         | ±15 secondes dans la plage normale de température (de 5° C à 35° C) (de 41° F à 95° F)   |
| 3 | Plage de température d'utilisation.....                     | De -10 °C à 60 °C/ De 14 °F à 140 °F   |
| 4 | Système d'entraînement.....                                 | Moteur pas à pas 4 pièces  |
| 5 | Système d'affichage   |  |
|   | Heure / calendrier .....                                    | Aiguilles des heures, minutes et trotteuse. La date est affichée par des chiffres.   |
|   | Chronomètre .....   | Aiguilles de 1/5e de seconde du CHRONO et des minutes du CHRONO  |
|   | Sonnerie .....  | Aiguilles des heures et des minutes de sonnerie  |
| 6 | Source d'alimentation .....                                 | Pile rechargeable au manganèse titane-lithium  |
| 7 | Durée de fonctionnement continu après pleine recharge ..... | Environ 6 mois si le chronomètre est utilisé pendant moins d'une heure par jour et si la sonnerie retentit pendant moins de 20 secondes par jour |
| 8 | Fonctions supplémentaires.....                              | Fonction d'avertissement de décharge et fonction de prévention de surcharge  |
| 9 | Circuit intégré .....                                       | Circuit C-MOS, 1 pièce   |

- *Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.*